

Regulamin rajdu pieszego	1
Pravidla pěšího výletu	4



REGULAMIN RAJDU PIESZEGO „PO DRODZE Z INTERREGIEM. POLSKO-CZESKI RAJD PIESZY”

§ 1

Postanowienia ogólne

1. Niniejszy regulamin określa przedmiot świadczenia usług, odpowiedzialność oraz zasady uczestnictwa w rajdzie pieszym organizowanym przez Dolnośląskie Centrum Sportu Polana Jakuszycka administrowanym przez Dolnośląski Park Innowacji i Nauki S.A. z siedzibą we Wrocławiu, posiadającej adres: ul. Eugeniusza Kwiatkowskiego 4, 52-326 Wrocław, wpisanej do rejestru przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000319739, NIP: 8982141656, REGON: 020795886 (administrator) dla osób uczestniczących w rajdzie pieszym „PO DRODZE Z INTERREGIEM. POLSKO-CZESKI RAJD PIERWSZY”.
2. Każda osoba uczestnicząca w rajdzie pieszym zobowiązuje się przestrzegać warunków niniejszego regulaminu.
3. Organizator: Dolnośląskie Centrum Sportu Polana Jakuszycka, Jakuszyce 8, 58-580 Szklarska Poręba.
4. Termin i miejsce startu: 18.05.2024, godzina 10:00, Dolnośląskie Centrum Sportu Polana Jakuszycka.
5. Cele:
 - Propagowanie turystyki pieszej jako jednej z aktywnych form spędzania czasu wolnego
 - Promowanie atrakcyjnych przyrodniczo rejonów Szklarskiej Poręby - Gór Izerskich
 - Integracja miłośników aktywnego wypoczynku z Polski i Czech
 - Promocja programu Interreg Czechy – Polska i efektów realizowanych projektów.
6. Planowane parametry tras:
 - Trasa rekreacyjna – niebieska: Trasa Orle - dokładna długość trasy: 9,3 km – przewyższenie: 163m – planowany czas przejścia: 2,5-3 godzin.
 - Trasa turystyczna – czerwona: Trasa Chatka Górzystów – dokładna długość trasy: 18,7 km – przewyższenie: 212 m – planowany czas przejścia: 5-6 godzin.
7. Biuro zawodów będzie mieścić się w Dolnośląskim Centrum Sportu Polana Jakuszycka i będzie czynne w dniu 18.05.2024 od godziny 8:30 do 10:00. Każdy uczestnik ma obowiązek zgłoszenia się po odbiór numeru startowego.
8. Uczestnik powinien mieć zapewnione indywidualnie ubezpieczenie.
9. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za zaginione/zniszczone mienie pozostawione na terenie trasy i obiektu.

§ 2

Uczestnictwo w rajdzie

1. W rajdzie może wziąć udział każda pełnoletnia osoba, nieposiadająca przeciwwskazań zdrowotnych do podjęcia długotrwałego wysiłku fizycznego i której aktualne samopoczucie i stan zdrowia nie uniemożliwia podjęcia próby przejścia trasy rajdu.
2. Imienne zgłoszenia wraz z datą urodzenia oraz wyborem trasy należy składać poprzez formularz zgłoszeniowy dostępny na stronie. Wpisanie się na listę uczestników Rajdu świadczy o akceptacji regulaminu Rajdu.
3. Ilość osób mogących wziąć udział w Rajdzie jest ograniczona.
4. Osoby niepełnoletnie mogą uczestniczyć wyłącznie za pisemną zgodą i pod opieką pełnoletnich opiekunów.



5. Udział w wydarzeniu jest dobrowolny, uczestnicy startują na własną odpowiedzialność, bez względu na warunki pogodowe, a każdy uczestnik powinien być przygotowany na zmienne warunki atmosferyczne.
6. Udział w Rajdzie jest bezpłatny.
7. Dla każdego uczestnika przewidziana jest butelka wody oraz posiłek regeneracyjny.
8. Każdy uczestnik za ukończenie rajdu otrzyma dyplom.

§ 3c Podczas rajdu

1. Uczestnicy poza regulaminem rajdu zobowiązani są do zapoznania się oraz przestrzegania regulaminów obiektów i terenów, na których się znajdują podczas jego trwania.
2. Uczestnik za zniszczone lub uszkodzone mienie odpowiada przed Dolnośląskim Centrum Sportu oraz przed odpowiednimi organami państwowymi.
3. Uczestnik powinien posiadać ubiór dostosowany do profilu i specyfiki trasy oraz warunków atmosferycznych, tj.m.in. : odpowiednie obuwie, kurtka przeciwdeszczowa/wiatrowa, ciepłe okrycie.
4. Uczestnicy rajdu są zobowiązani do przemieszczania się zwartą grupą i niezbachania z wyznaczonego szlaku.
5. Każdy uczestnik podczas rajdu musi zebrać pieczętki w wyznaczonych miejscach kontrolnych przewidzianych na trasie.

§ 4 Postanowienia końcowe

1. Akceptując niniejszy regulamin oraz wpisując się na listę startową rajdu, uczestnik wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez Organizatora oraz wyraża zgodę na prezentację wizerunku na zdjęciach i innych materiałach multimedialnych stworzonych w czasie rajdu oraz wykorzystanie ich w materiałach promocyjnych, w tym służących do późniejszej promocji programu Interreg Czechy – Polska przed podmioty zaangażowane w jego wdrażanie w Polsce i Czechach oraz organy Unii Europejskiej.
2. Organizator ma prawo wprowadzenia zmian w regulaminie rajdu.
3. Dolnośląskie Centrum Sportu nie ponosi odpowiedzialności za uczestników i potencjalne szkody przez nich wyrządzone.
4. Rajd jest finansowany przez Unię Europejską ze środków Pomocy Technicznej w ramach programu Interreg Czechy – Polska 2021-2027.

§ 5 Zasady przetwarzania danych osobowych

Realizując obowiązki wynikające z art. 13 ust. 1–2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1), dalej zwanego „RODO” – informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych uczestników zgrupowania jak ich opiekunów/trenerów/instruktorów jest Dolnośląski Park Innowacji i Nauki S.A. z siedzibą we Wrocławiu, posiadająca adres: ul. Eugeniusza Kwiatkowskiego 4, 52-326 Wrocław, wpisana do rejestru przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy dla



Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000319739, NIP: 8982141656, REGON: 020795886, dalej zwana „Administratorem”.

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych pisząc na adres: iod@dpin.pl lub przesyłając listownie korespondencję na adres siedziby Administratora lub obiektu DCS Polana Jakuszycka.
3. Podanie danych osobowych w zakresie wskazanym w umowie jest niezbędne dla skorzystania z usług świadczonych przez DCS Polana Jakuszycka.
4. Podstawę prawną przetwarzania danych osobowych stanowi art. 6 ust. 1 lit. b) RODO, ponieważ przetwarzanie danych osobowych jest niezbędne do realizacji umowy oraz art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, ponieważ przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Administratora jakimi jest obrona przed roszczeniami lub dochodzenie roszczeń związanych z zawartą umową
5. Uczestnikom oraz ich opiekunom przysługuje prawo do:
 - a) dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii,
 - b) sprostowania (poprawiania) swoich danych,
 - c) usunięcia danych lub ograniczenia przetwarzania danych,
 - d) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych,
 - e) przenoszenia danych,
 - f) wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Urzędu Ochrony Danych Osobowych (<https://uodo.gov.pl/pl>), jeżeli przetwarzanie danych osobowych nastąpiłoby niezgodnie z przepisami prawa.
6. Warunki korzystania z praw wskazanych w ustępie powyżej określają szczegółowo przepisy RODO i istnieją okoliczności, w których zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, możliwość skorzystania z jakiegoś prawa będzie ograniczona.
7. Dane osobowe będą przetwarzane do czasu upływu okresu przedawnienia roszczeń. Mogą w tym czasie być ujawniane naszym podwykonawcom (podmiotom współpracującym na podstawie umów powierzenia w zakresie niezbędnym do realizacji celów przetwarzania), partnerom biznesowym (podmiotom wspierającym nasze usługi) i podmiotom zapewniającym bieżącą obsługę doradczą.
8. Więcej informacji o ochronie danych osobowych udostępniamy w Polityce prywatności umieszczonej na stronie internetowej: <https://polanajakuszycka.pl/polityka-prywatnosci/>.



PRAVIDLA PĚŠÍHO VÝLETU „NA CESTĚ S INTERREGEM. POLSKO-ČESKÝ PĚŠÍ VÝLET“

§ 1

Obecná ustanovení

1. Tato pravidla vymezují předmět poskytování služeb, odpovědnost a pravidla účasti v pěším závodě pořádaném Dolnoslezským sportovním centrem Polana Jakuszycka spravovaným společností Dolnośląski Park Innowacji i Nauki S.A. se sídlem ve Vratislavi, na adrese: ul. Eugeniusza Kwiatkowskiego 4, 52-326 Wrocław, zapsaná do rejstříku podnikatelů Okresním soudem pro Wrocław - Fabryczna ve Wrocławu, 6. obchodní oddělení Národního soudního rejstříku pod číslem KRS: 0000319739, NIP: 8982141656, REGON 896, REGON 806 pro osoby účastnící se pěšího závodu „NA CESTĚ S INTERREGEM. PRVNÍ POLSKO-ČESKÝ ZÁVOD“.
2. Každá osoba účastnící se pěšího závodu se zavazuje dodržovat podmínky těchto pravidel.
3. Pořadatel: Dolnoslezské sportovní centrum Polana Jakuszycka, Jakuszyce 8, 58-580 Szklarska Poręba.
4. Datum a místo startu: 18.05.2024, 10:00, Dolnoslezské sportovní centrum Polana Jakuszycka.
5. Cíle:
 - Propagace pěší turistiky jako jedné z aktivních forem trávení volného času
 - Propagace přírodně atraktivních oblastí Szklarské Poręby - Jizerských hor
 - Integrace milovníků aktivního odpočinku z Polska a České republiky
 - Propagace programu Interreg Česko – Polsko a efektů realizovaných projektů.
6. Plánované parametry tras:
 - Rekreační trasa - modrá: Trasa Orle - přesná délka trasy: 9,3 km - převýšení: 163 m – plánovaná doba chůze: 2,5-3 hodiny.
 - Turistická trasa - červená: Trasa Chatka Górzystów - přesná délka trasy: 18,7 km - převýšení: 212 m - plánovaná doba chůze: 5-6 hodin.
7. Kancelář soutěže se bude nacházet v Dolnoslezském Sportovním centru Polana Jakuszycka a bude v provozu dne 18. května 2024 od 8:30 do 10:00 hodin Každý účastník je povinen vyzvednout si své startovní číslo.
8. Účastník by měl mít zajištěno individuální pojištění.
9. Pořadatel nezodpovídá za ztrátu/poškození majetku ponechaného na trase a v objektu.

§ 2

Účast v závodě

1. Závodě se může zúčastnit každá dospělá osoba, která nemá zdravotní kontraindikace k dlouhodobému fyzickému výkonu a jejíž aktuální pohoda a zdravotní stav jí nebrání v absolvování trasy závodu.
2. Žádosti o jméno spolu s datem narození a výběrem trasy je třeba podat prostřednictvím formuláře žádosti dostupného na webových stránkách. Zápis do seznamu účastníků závodu znamená souhlas s pravidly závodu.
3. Počet osob, které se mohou zúčastnit Závodě je omezený.
4. Osoby nezletilé se mohou zúčastnit pouze s písemným souhlasem a pod dohledem zletilých opatrovníků.
5. Účast na akci je dobrovolná, účastníci startují na vlastní nebezpečí bez ohledu na povětrnostní podmínky, a každý účastník by měl být připraven na měnící se povětrnostní podmínky.
6. Účast v Závodě je bezplatná.
7. Každý účastník obdrží láhev vody a regenerační pokrm.
8. Každý účastník obdrží diplom za absolvování závodu.



§ 3

Během závodu

1. Kromě pravidel jsou účastníci povinni si během závodu přečíst a dodržovat předpisy objektů a prostor, ve kterých se nacházejí.
2. Za zničený nebo poškozený majetek odpovídá účastník před Dolnoslezským sportovním centrem a příslušnými státními orgány.
3. Účastník by měl mít oblečení přizpůsobené profilu a specifičnosti trasy a povětrnostním podmínkám, tzn. mimo jiné : vhodná obuv, bunda do deště/větru, teplé oblečení.
4. Účastníci závodu jsou povinni pohybovat se v sevrené skupině a nevybočovat z určené trasy.
5. Každý účastník musí během závodu sbírat razítka na určených kontrolních bodech na trase.

§ 4

Závěrečná ustanovení

1. Přijetím těchto pravidel a zápisem na startovní listinu závodu uděluje účastník souhlas se zpracováním osobních údajů Pořadatelem a souhlasí s prezentací své podoby na fotografiích a jiných multimediálních materiálech vytvořených v průběhu závodu a jejich použití v propagačních materiálech, včetně těch, které poslouží k následné propagaci programu Interreg Česko – Polsko subjekty podílejícími se na jeho realizaci v Polsku a České republice a orgány Evropské unie.
2. Pořadatel si vyhrazuje právo provést změny v pravidlech závodu.
3. Dolnoslezské sportovní centrum nezodpovídá za účastníky ani případné škody jimi způsobené.
4. Závod je financován Evropskou unií z fondů technické pomoci v rámci programu Interreg Česká rep - Polsko 2021-2027.

§ 5

Zásady zpracování osobních údajů

Vyplňujíc povinností vyplývajících z čl. 13 odst. 1-2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. Věst. EU L 119, str. 1), dále jen „GDPR“ - informujeme, že:

1. Správcem osobních údajů účastníků skupiny a jejich opatrovníků/trenérů/instruktorů je společnost Dolnośląski Park Innowacji i Nauki S.A. se sídlem ve Vratislavi, na adrese: ul. Eugeniusza Kwiatkowskiego 4, 52-326 Wrocław, zapsaná do rejstříku podnikatelů Okresním soudem pro Wrocław - Fabryczna ve Wrocławu, 6. obchodní oddělení Národního soudního rejstříku pod číslem KRS: 0000319739, NIP: 8982141656, REGON: 020795886 dále jen „Správce“.
2. Správce jmenoval inspektora ochrany osobních údajů, na kterého je možné se obrátit ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním osobních údajů písemně na adresu: iod@dpin.pl nebo zasláním korespondence na adresu sídla Správce nebo objektu DCS Polana Jakuszycka.
3. Poskytnutí osobních údajů v rozsahu uvedeném ve smlouvě je nezbytné pro využívání služeb poskytovaných DCS Polana Jakuszycka.
4. Právním základem pro zpracování osobních údajů je čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR, protože zpracování osobních údajů je nezbytné pro plnění smlouvy a čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR, jelikož zpracování je nezbytné pro účely



oprávněných zájmů sledovaných Správcem, kterými je obrana proti nárokům nebo uplatňování nároků souvisejících s uzavřenou smlouvou.

5. Účastníci a jejich zákonní zástupci mají právo na:
 - a) přístup ke svým údajům a obdržení jejich kopie,
 - b) korekci (opravu) svých údajů,
 - c) výmaz údajů nebo omezení zpracování údajů,
 - d) vznést námitku proti zpracování údajů,
 - e) přenos údajů,
 - f) podat stížnost dozorovému úřadu, tzn. Úřad pro ochranu osobních údajů (<https://uodo.gov.pl/pl>), pokud by zpracování osobních údajů bylo v rozporu se zákonem.
6. Podmínky pro výkon práv uvedených v části výše jsou podrobně specifikovány v ustanoveních GDPR a existují okolnosti, za kterých bude v souladu s obecně platnými právními předpisy omezena možnost výkonu určitého práva.
7. Osobní údaje budou zpracovávány do uplynutí promlčecí lhůty pro reklamace. Během této doby mohou být zpřístupněny našim subdodavatelům (subjektům spolupracujícím na základě smluv o pověření v rozsahu nezbytném k dosažení účelů zpracování), obchodním partnerům (subjektům podporujícím naše služby) a subjektům poskytujícím průběžné poradenské služby.
8. Více informací o ochraně osobních údajů je k dispozici v Zásadách ochrany osobních údajů dostupných na webových stránkách: <https://polanajakuszycka.pl/polityka-prywatnosci/>.